



Métropole Orthodoxe Roumaine d'Europe Occidentale et Méridionale-413
Site : www.mitropolia.eu

Doyenné Orthodoxe Roumain de France

Union Diocésaine Orthodoxe : Association culturelle n°3/07320
1, boulevard du Général Leclerc 91470 Limours Tél : 01 64 91 59 24. F : 01 64 91 26 83.
Doyen : a.p. (protoiereu) Marc-Antoine Costa de Beauregard
Tél : 01 39 69 73 81 et 06 60 20 41 64 ; courriel : marcantoine.costa@neuf.fr

DIMANCHES ET FETES

n° 413

Dimanche 29 juillet 2012 : 8^{ème} après la Pentecôte. Ton 7, rés.8.

*Mémoire des saints et victorieux martyrs Callinique, Benjamin et Mamas,
de la sainte et victorieuse martyre Théodote et ses fils et de saint Loup de Troyes.*

Tropaire de la Résurrection, t. 7 : Tu as détruit la mort par ta croix, / ouvert au Larron le Paradis ; // changé en joie les pleurs des myrophores/ et ordonné aux apôtres de prêcher :// « Tu es ressuscité, ô Christ Dieu, / donnant au monde ta grande miséricorde ! » //

Troparul Învierii, glas 7: *Stricat-ai cu Crucea Ta moartea, deschis-ai tâlharului raiul; plângerea mironosițelor o ai schimbat și Apostolilor a propovădui ai poruncit că ai înviat, Hristoase Dumnezeu, dăruind lumii mare milă.*

Tropaire (s) de l'église ou du monastère.

Tropaire de saint Loup, t.4 : La justice de tes oeuvres a fait de toi pour ton troupeau une règle de foi, un modèle de douceur, un maître de tempérance. C'est pourquoi tu as obtenu par ton humilité l'exaltation et par ta pauvreté la richesse. Père et pontife saint Loup, prie le Christ notre de sauver nos âmes ! Gloire au Père et au Fils et au saint Esprit !

Kondakion de la Résurrection, t. 7 : Désormais la force de la mort est impuissante à retenir les mortels, / car le Christ est descendu, brisant et détruisant les puissances de la mort. // L'Enfer est enchaîné, / les prophètes tous ensemble se réjouissent.// Le Sauveur, disent-ils, est apparu à ceux qui demeurent dans la foi: / venez, fidèles, prendre part à la Résurrection !//

Kondakion de l'église ou du monastère. Et maintenant...

Kondakion de la Mère de Dieu en ton 6 : Protectrice assurée des chrétiens,+ Médiatrice sans défaillance devant le Créateur,/ ne dédaigne pas la voix suppliante des pécheurs !// Mais dans ta bonté+ hâte-toi de nous secourir,/ nous qui te crions avec foi:// « Sois prompte dans ton intercession,+ et empressée dans ta prière, ô Mère de Dieu,/ Secours constant de ceux qui t'honorent !»//

Prokimenon de la Résurrection, t. 7 : Le Seigneur donnera la force à son peuple ; le Seigneur bénira son peuple dans la paix. - Apportez au Seigneur, fils de Dieu, rapportez au Seigneur gloire et honneur !

Epître : *1 Corinthiens 1, 10-17 (n. trad.).*

Je vous en prie, Frères, au Nom de notre Seigneur Jésus Christ : vivez en bonne intelligence, et qu'il n'y ait pas de divisions parmi vous ; soyez bien unis dans un même esprit et dans une même pensée. En effet, mes Frères, les gens de Chloé m'ont appris qu'il y a des discordes parmi vous. Je m'explique ; chacun de vous parle ainsi : « Moi, j'appartiens à Paul. – Moi à Apollos. – Moi à Céphas. – Moi au Christ. » Le Christ est-Il divisé ? Est-ce Paul qui a été crucifié pour vous ? Est-ce au nom de Paul que vous avez été baptisés ? Dieu merci, je n'ai baptisé aucun de vous, excepté Crispus et Gaïus ; ainsi, nul ne peut dire que vous avez été baptisés en mon nom. Ah si ! J'ai encore baptisé la famille de Stéphanas. Pour le reste, je n'ai baptisé personne d'autre, que je sache. Car le Christ m'a envoyé, non

pas baptiser, mais annoncer l'Évangile, et non dans la sagesse du raisonnement, afin de ne pas rendre vaine la croix du Christ.

Alléluia du jour, t. 7 : Il est bon de confesser le Seigneur, et de chanter pour ton Nom, Très-Haut ! - pour annoncer au matin ta miséricorde, et ta vérité durant la nuit !

Evangile du dimanche: *Matthieu 14, 14-22 (n. trad.).*

En ce temps-là, (s'étant retiré dans un lieu désert), Jésus vit une foule nombreuse. Ses entrailles s'émurent de compassion pour eux et Il guérit leurs infirmes. Le soir venu, les disciples s'approchèrent de lui et lui dirent : « L'endroit est désert et déjà l'heure est avancée ; renvoie donc les foules, qu'elles aillent dans les villages s'acheter des vivres. » Mais Jésus leur dit : « Elles n'ont pas besoin d'y aller : donnez-leur vous-mêmes à manger. » Alors ils lui disent : « Nous n'avons ici que cinq pains et deux poissons. – Apportez-les-moi ici », dit-Il. Et, Il donna l'ordre aux foules de s'installer sur l'herbe, prit les cinq pains et les deux poissons, leva son regard vers le ciel, et Il bénit. Puis, Il rompit les pains, les donna aux disciples, et les disciples les donnèrent aux foules. Tous mangèrent et furent rassasiés ; et l'on emporta ce qui restait des morceaux : douze paniers pleins ! Or ceux qui avaient mangé étaient environ cinq mille hommes, sans compter les femmes et les enfants.

În vremea aceea, ieșind, Iisus a văzut mulțime mare și I s-a făcut milă de ei și a vindecat pe bolnavii lor. Iar când s-a făcut seară, ucenicii au venit la El și I-au zis : locul este pustiu și vremea iată a trecut ; deci, dă drumul mulțimilor ca să se ducă în sate, să-și cumpere mâncare. Iisus însă le-a răspuns : N-au trebuință să se ducă ; dați-le voi să mănânce. Iar ei I-au zis : Nu avem aici decât cinci pâini și doi pești. Și El a zis : Aduceți-Mi-le aici. Și poruncind să se așeze mulțimile pe iarbă și luând cele cinci pâini și cei doi pești și privind la cer, a binecuvântat și, frângând, a dat ucenicilor pâinile, iar ucenicii mulțimilor. Și au mâncat toți și s-au săturat și au strâns rămășițele de fărâmituri, douăsprezece coșuri pline.

Synaxaire : saint Loup, évêque de Troyes.

Né vers 383 à Toul, saint Loup (*Lupus*, Leu) reçut une éducation classique. Il épousa Piméniole, soeur de saint Hilaire d'Arles (5 mai) et parente de saint Honorat (15 janvier). Après six ans, les époux choisirent la vie monastique ; saint Loup entra au monastère de Lérins. Un an plus tard, il fut élu évêque de Troyes (426) et continua à mener la vie monastique, dormant sur la dure, ne mangeant et ne dormant qu'un jour sur deux, et montrant une indéfectible charité envers les pauvres et les prisonniers. En 429, il accompagna saint Germain d'Auxerre (31 juillet) en Grande-Bretagne pour lutter contre les pélagiens qui prétendaient se passer de la grâce divine. Lors de l'invasion des Huns (451), il exhorta les habitants de Troyes à la prière et redoubla ses propres efforts ascétiques. Puis, revêtu des ornements épiscopaux et escorté du clergé, il alla au devant d'Attila qui fut impressionné par sa majesté et arrêta ses hommes. « Si tu es, comme tu le prétends, le Fléau de Dieu, châtie-nous autant que la main qui te conduit te le permettra ». Attila épargna la ville. Puis il emmena le saint en otage jusqu'au Rhin, et le relâcha ensuite en se recommandant à ses prières. Soupçonné de complicité avec les Huns, Loup se retira pendant deux ans sur le mont Lassois, à soixante kilomètres de Troyes, puis à Mâcon. Il y accomplit de tels miracles que le roi des Alamans lui accorda la libération des prisonniers qu'il avait faits. Saint Loup se consacra ensuite à son diocèse : plusieurs de ses disciples devinrent de grands évêques de l'époque. Saint Loup s'endormit le 29 juillet 479, après cinquante-deux ans d'épiscopat. Saint Sidoine Apollinaire, évêque de Clermont (21 août) lui avait écrit : « Vous êtes le Père des Pères, l'Évêque des évêques, le saint Jacques de votre siècle... Vos collègues, quand ils sont rassemblés, s'inclinent devant ce que vous avez proposé et tremblent devant votre censure ; voyant votre gravité, même les vieillards se sentent des enfants (...). L'armée spirituelle des saints [moines et évêques] vous vénère comme l'un de ses chefs spirituels les plus renommés ».

Par les prières de ton saint pontife Loup de Troyes, Seigneur Jésus-Christ notre Dieu fais-nous miséricorde et sauve-nous : Amen !